

# KARLSTEIN Aktuell



[www.karlstein-thaya.gv.at](http://www.karlstein-thaya.gv.at)

die Nachrichten für  
1.479 Hauptwohnsitzer und 412 Zweitwohnsitzer



Obergrünbach • Thuma • Thures • Münchreith • Hohenwarth • Göpfritzschlag • Griesbach • Wertenu • Schlader • Goschenreith • Eggersdorf



Foto: Otmar Reinagel

## Viele Teilnehmer bei Mondscheinwanderungen

Die vom Tourismus- und Verschönerungsverein ins Leben gerufene Mondscheinwanderung monatlich zum Vollmond erfreut sich über immer mehr und mehr Teilnehmer. Die Zwischenbilanz nach den ersten fünf Wanderungen, die in die Ortschaften Thuma, Münchreith, Griesbach, Schlader und Obergrünbach führten ist sehr positiv. Die Wanderung startet jeweils in Karlstein bei der „Antn'wies“ und führt jedes Mal in eine andere schöne Katastralgemeinde, wo es eine kleine Jause und Getränke gibt, danach macht sich die Gruppe bei „Mondschein“ wieder auf nach Karlstein. Günther Löffler, als erfahrener Wanderer, erarbeitet jeweils die Route, damit die Gruppe auf schönen Wegen das Ziel erreicht. Für die Wanderungen ist festes Schuhwerk empfehlenswert, da unsere Gemeinde topografisch auch teilweise anspruchsvoll sein kann. Als toller Höhepunkt findet im Zuge der „Highland Games“ am 29. August eine Sternwanderung aus den Ortschaften nach Karlstein statt.

## MR Dr. Renate Göbl plötzlich verstorben

Durch das plötzliche Ableben von Frau MR Dr. Göbl entsteht eine große Lücke in unserer Gemeinde. Sie war fast 25 Jahre als Gemeindeärztin tätig.



## Radauftakt-Veranstaltung Start der Aktion Radl Pass

Am Freitag, dem 5. Juni findet vor dem Rathaus eine Radauftaktveranstaltung statt. Kommen Sie zum Gratis Radcheck, zur Radbörse, oder machen sie mit beim Geschicklichkeitsfahren. Am Infostand können Sie mehr über die Aktion Radlpass, Radwege oder Diebstahlschutz erfahren.

## Juni/15

### Veranstaltungen

- ➔ Dienstag, 02.06.2015  
Mondscheinwanderung – Thures
- ➔ Donnerstag, 04.06.2015  
Fronleichnam mit Mittagstisch  
FF-Karlstein
- ➔ Freitag, 05.06.2015  
Radauftakt in Karlstein
- ➔ Sonntag, 07.06.2015  
Sportlerkirtag mit Fußballmatinee
- ➔ Freitag, 12.06.2015  
Konzert Jugendorchester Dob.
- ➔ Mittwoch, 17.06.2015  
Bibliothek Pensionistenverband
- ➔ Freitag, 19.06.2015  
Sonnwendfeier der FF-Eggersdorf
- ➔ Sonntag, 21.06.2015  
Flohmarkt in der Halle Theurer
- ➔ Sonntag, 21.06.2015  
Zankerlschnapsen - Schnitzelesen  
FF-Obergrünbach
- ➔ Samstag, 27.06.2015  
Nordic Walking Tour
- ➔ Donnerstag, 02.07.2015  
Mondscheinwanderung –  
Goschenreith
- ➔ Samstag, 04.07.2015  
Inselparty
- ➔ Samstag, 04.07.2015  
Kräuterwanderung - Kräuterverein
- ➔ Samstag, 04.07.2015  
Grillabend – Dorfgem. Münchreith
- ➔ Sonntag, 19.07.2015  
Flohmarkt in der Halle Theurer

Amtliche Mitteilung  
zugestellt durch Österreichische Post

... endlich  
*meine Traum-Wohnung*  
gefunden!

**AKTIONS.Frühling**

**JETZT** Mietzuschuss  
monatl. bis Ende 2015 **€ 200,-**  
+ flexible Eigenmittelwahl

freie Wohnungen in **KARLSTEIN**  
3822 Karlstein

ca. 70 m<sup>2</sup> - 79 m<sup>2</sup> Wnfl.  
Miete (mit Kaufoption)  
teilweise barrierefrei  
Terrasse bzw. Balkon  
eigenes Kellerabteil  
kontrollierte Wohnraumlüftung  
PKW-Abstellplatz  
EKZ ca. 21- 85 kWh/m<sup>2</sup>a  
Förderung vom Land NÖ

✓ **bezugsfertig**



Unsere EXPERTEN beraten Sie gerne!

**WAV**

**02846 / 7015**

Wohnbauplatz I | 3820 Raabs an der Thaya  
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgen. „Waldviertel“



## ➔ **Der Bürgermeister**

### **Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Jugend!**

Eigentlich hätte ich vorgehabt ein sehr freudiges Vorwort zu verfassen und die positiven Weiterentwicklungen unserer Gemeinde in den Mittelpunkt zu stellen. Kurz vor Redaktionsschluss dieser Ausgabe ereilte uns jedoch die Nachricht vom plötzlichen Ableben unserer Gemeindeärztin MR Dr. Renate Göbl. In erster Linie gilt unsere Anteilnahme den beiden Söhnen Kurt-Jürgen und Christian, sowie der gesamten Verwandtschaft. Mit Frau Dr. Göbl verlieren nicht nur die Kinder ihre Mutter, sondern auch die gesamte Bevölkerung eine jahrzehntelange Begleiterin in allen Gesundheitsfragen. Frau Medizinalrat Dr. Göbl hinterlässt in Karlstein eine große Lücke und es wird nicht einfach sein, diese in einer geeigneten Form zu schließen.

Wieder einmal hat sich der Spruch: „Der Mensch denkt und Gott lenkt“ in Wahrheit umgesetzt ...

Trotz aller negativen Überraschungen, muss und wird das Leben weitergehen. Ich darf daher im Zuge meines Vorwortes noch auf einige Entwicklungen der letzten Monate eingehen und einen Ausblick auf die nächsten Wochen machen. Es ist leider so, dass es trotz vieler Erfolge nicht nur Zustimmungen gibt, sondern auch Kritik entgegengenommen werden muss. Ich darf festhalten, dass berechtigte Kritik durchaus willkommen ist, jedoch untergriffige Vorwürfe der Entwicklung unseres Ortes nicht gut tun.

#### **Zukunft Gasthaus und Volksschule**

Es freut mich besonders, dass nun alle Verträge mit dem Ausbau des Gasthauses abgeschlossen sind. Die beiden heimischen Investoren Franz Dakon und DI Franz Friedreich werden in den nächsten Tagen die Einreichpläne zum Um- und Ausbau des Gasthauses bei der Baubehörde einreichen. Damit ist sichergestellt, dass die KG Karlstein bald wieder ein Gasthaus haben wird. Immerhin wird dieser Umstand von einer überwiegenden Mehrheit der Bevölkerung auch gefordert. Auch die Bauverhandlung für Volksschule NEU wird im Zuge dessen durchgeführt werden.

Besonders gut verlaufen die Gespräche mit der Weiterführung eines Baumeisterbüros in Karlstein. Nachdem die Firma BB-Bau den Betrieb in dieser Form geschlossen hat, wird es in den nächsten Wochen eine Fortführungsfirma geben. Damit kann in uneingeschränkter Weise wieder auf die Angebote einer hochqualifizierten Baufirma zurückgegriffen werden.

#### **Medien berichten über Geruchsbelästigung**

Wie schon in den lokalen Medien informiert wurde, kam es in einigen Katastralgemeinden auch zu mehreren Zwischenfällen durch Geruchsbelästigung. Der Verursacher hat sein Bedauern darüber auch offiziell ausgedrückt. Aus Sicht der Gemeinde kann ich nur ergänzen, dass es für Teile der Bevölkerung mehr als unangenehm war, jedoch seitens der Marktgemeinde Karlstein und auch seitens der Baubehörde keine Maßnahmen ergriffen werden können, da das Projekt nach dem NÖ-Elektrizitätswesengesetz verhandelt und genehmigt wurde und die Gemeinde hier keine Agenden hat.

Weiters ist es mir wichtig zu erwähnen, dass auch die Engpässe mit der Trinkwasserqualität abgeschlossen werden konnten. Alle Investitionen sind beschlossen, die Materialien liegen abrufbereit bei den Firmen, es



*Mit Frau Medizinalrätin Dr. Renate Göbl verliert die Gemeinde eine jahrzehntelange Begleiterin. Meine Anteilnahme gilt aber vor allem der Familie in der sie eine große Lücke hinterlässt.*

## ⇒ **Der Bürgermeister**

fehlt lediglich mehr das Genehmigungsverfahren der NÖ Landesregierung. Die Unterlagen sind alle schon seit Wochen aufliegend.

### **Ein kurzer Ausblick in die Zukunft**

Danke möchte ich allen Verantwortlichen sagen, die sich bemühen, das Schülerwohnheim zu modernisieren, denn nur so wird es gelingen wieder mehr Schüler nach Karlstein in die Uhrenfachschnule und in die HTL zu bekommen. Bei positiver Gesprächsentwicklung kann auch hier im Sommer 2015 die Bauverhandlung erfolgen.

Erfreut bin ich auch über die Vereinsaktivitäten, viele Veranstaltungen stehen in den nächsten Wochen vor der Tür und ich bitte hiermit alle Bewohnerinnen und Bewohner, diese auch zu besuchen.

### **Bauplätze für die Entwicklung**

Ein Thema, dass mir wirklich sehr nahe geht ist die Entwicklung unserer Bevölkerung in Zahlen und Daten. Zahlreiche Anfragen nach Bauplätzen im Rathaus steht eine Nichtverfügbarkeit von Grundstücken gegenüber. Ich möchte mit diesen Zeilen einen alarmierenden Aufruf an zahlreiche Grundbesitzer machen, sich mit mir oder mit den Mandataren in Verbindung zu setzen und konstruktive Gespräche zwecks Baulandwidmung zu führen. Wir brauchen Flächen, haben sie aber nicht. Das ist der Tod jeder Gemeindeentwicklung. Bitte nehmen Sie diese Zeilen mehr als ernst und nehmen Sie mit uns Kontakt auf .

In diesem Sinne auf einen schönen Sommer hoffend, verbleibe ich

Ihr Bürgermeister

*Ernst Herynek*

## **Gemeinderatssitzung am 30.03.2015**

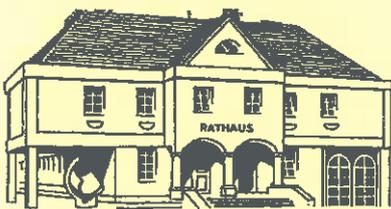
Im Mittelpunkt der letzten Gemeinderatssitzung stand die Genehmigung des Rechnungsabschlusses des Jahres 2014. Dieser wurde mit zwei Gegenstimmen (FPÖ) beschlossen.

Weitere Tagesordnungspunkte bildeten der Bericht des Prüfungsausschusses über die letzte Prüfung, die Verordnung über die Bezüge des Gemeinderates sowie die Gemeindegrenzänderung zur Stadtgemeinde Raabs im Zuge des Z-Verfahrens.

Weiters wurde die Vergabe des Planungsauftrages für den Umbau des Rathauses und die Integration der Volksschule an das Architekturbüro Friedreich beschlossen (ebenfalls mit 2 Gegenstimmen der FPÖ).

Der Verkauf eines Grundstücks in der KG Thures konnte einstimmig beschlossen werden.

Von der FPÖ wurden zwei Dringlichkeitsanträge eingebracht. Der Antrag zum Breitbandausbau kam jedoch nach Erläuterungen des Gemeinderates Rainer Miksche nicht zur Abstimmung. Der Antrag betreffend Wasserableitung in Wertenu, wobei die Maßnahmen binnen 12 Wochen umgesetzt werden sollen, wurde mit 16 zu 2 Stimmen abgelehnt. Der Bürgermeister erläuterte, dass das Projekt gemeinsam mit der Abteilung Wasserbau umgesetzt werden soll. Kontakte gibt es schon.



## Rechnungsabschluss 2014

<b>Ordentlicher Haushalt</b>				
<b>Gr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einnahmen 2014</b>	<b>Ausgaben 2014</b>	
0	Vertretungskörper/Allgem.Verwaltung	19.187,04	346.361,00	
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	2.704,43	47.637,77	
2	Unterricht, Erziehung, Sport, Wissensch.	52.784,84	421.483,22	
3	Kunst, Kultur und Kultus	188,45	41.507,98	
4	Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	5660,52	296.292,56	
5	Gesundheit	12,60	364.577,19	
6	Straßen- und Wasserbau, Verkehr	1.228,75	19.149,43	
7	Wirtschaftsförderung	6.805,60	17.217,82	
8	Dienstleistungen	452.951,40	722.249,27	
9	Finanzwirtschaft	2.023.212,04	160.344,34	
		<b>2.564.735,67</b>	<b>2.436.820,58</b>	

<b>Außerordentlicher Haushalt</b>				
<b>Vorh.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einnahmen 2014</b>	<b>Ausgaben 2014</b>	
240	Kindergarten	120.345,98	120.345,98	
262	Sportplatz	50.666,63	50.666,63	
612	Straßen- und Wegebau	113.484,69	113.484,69	
639	Hochwasserschutzbauten	963.585,69	1.292.264,42	
710	Güterwege-Erhaltung	24.244,13	24.244,13	
851	Abwasserbeseitigungsanlage	375.815,17	165.334,61	
894	Kommunalzentrum	277.686,71	440.613,69	
		<b>1.925.829,00</b>	<b>2.206.954,15</b>	

## Rückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wie in der Straßenverkehrsordnung unter § 91 Abs. 1 vermerkt ist, sind Liegenschaftseigentümer (Grundstücksbesitzer) verpflichtet, Sträucher, Hecken oder Bäume entlang von Grundstücksgrenzen zurückzuschneiden, wenn diese auf das öffentliche Gut ragen und dort die freie Sicht nehmen, die Benützbarkeit der Straßen bzw. Gehwege einschränken oder Einrichtungen zur Regelung bzw. Sicherheit des Straßenverkehrs beeinträchtigen.

Vom Bewuchs freizuhalten ist das sogenannte Lichtraumprofil. Dieses umfasst den Bereich des öffentlichen Gutes, zumindest jedoch eine senkrechte Linie einschließlich 0,5 m links und rechts des Fahrbahnrandes bis zu einer Höhe von 4,5 m. Gehsteige ab 0,5 m vom Fahrbahnrand sind bis 2,2 m Höhe freizuhalten. Es können sich im Schadensfall Haftungsansprüche ergeben.

Die Grundeigentümer werden daher ersucht, jedenfalls jene Äste zu entfernen, die innerhalb dieses Bereichs in Gehsteige, Straßen oder Wege ragen.

## ⇒ Veranstaltungen:

# Mondscheinwandern

monatlich zum Vollmond

*Dienstag, 02. Juni  
Ausklang in Thures*

*Donnerstag, 02. Juli  
Ausklang in Goschenreith*

*Freitag, 31.07.2015  
Ausklang in Wertenu*



Wir freuen uns auf schöne  
gemeinsame Wanderungen  
Mit gemütllichem Ausklang

Start: jeweils um 19.00 Uhr

Treffpunkt: Thayabrücke „Ant´nwies“  
in Karlstein



Freiwillige Feuerwehr  
Karlstein



## Einladung

zur

### Fronleichnamsfeier in Karlstein

am 04. Juni 2015 um 09:00 Uhr

mit anschließendem

Mittagessen im Feuerwehrhaus



◆ Schweinsbraten mit  
Knödel und Kraut



◆ hausgemachte  
Mehlspeisen



◆ Schnitzel

Der Reinerlös der Veranstaltung wird zum Ankauf von Ausrüstungsgegenständen verwendet!  
Verantwortlich: HBI Hofstätter Erwin, 3822 Karlstein, Bergstrasse 6



**Aktuell:**

**Ferienspiel**

**Verein Freunde der Heilkräuter**

## **Ferienspiel: WASSER-LEBEN IM THAYATAL**

Wie schon in den vergangenen Jahren gestaltet der **VEREIN FREUNDE DES THAYATALES** auch heuer wieder einen Erlebnismittag für Volksschüler:

**Ort:** Thayawiese beim Tennisplatz,  
bei Schlechtwetter am Areal des Gasthofes Riedmühle  
**Zeit:** **Dienstag, 14. Juli 2015, 14.00 Uhr**



**Verschiedene Stationen:** Leben im Wassertropfen unter dem Mikroskop, lebende Fische, Muscheln und andere Wassertiere in Aquarien, Tiere am Thayaufer (präsentiert von den Jägern), Fischen in der Thaya, Nützlinge und Schädlinge beim Nützlingshotel

Im Anschluss folgt das Würstelbraten am Lagerfeuer, wozu alle Teilnehmer, vom **VEREIN FREUNDE DES THAYATALES** eingeladen werden.

### **Anmeldung:**

beim Gemeindeamt unter  
Tel.: 02844/279 bis spätestens  
Freitag, 03.07.2015

## **„Bewunderung für Heilkräuter-Verein ...“**

*... Es ist mir eine große Freude, Mitglied in Ihrem Verein zu sein. Ich freue mich immer so sehr, wenn die Ringelblume ins Haus flattert – ein lieber Gruß aus meiner fernen Heimat. Danke für eure informativen und spirituell ansprechenden Beiträge! Ich lese eure Website oft und genieße immer die „geistige Nahrung“ von Kräuterpfarrer Benedikt. Ich versuche, diese auch in meinem Leben umzusetzen. Bleibt wie ihr seid! Elisabeth Bekker aus British Columbia (Canada).*

*Lieber Herr Obmann Wanko! Meine Bewunderung für den Verein Freunde der Heilkräuter ist ungebrochen. Ich denke gern an die Zeit, als wir noch TV-Sendungen mit Kräuterpfarrer Weidinger gemacht haben. Ich muss sagen, auch Kräuterpfarrer Benedikt macht seine Sache hervorragend. Ich konnte mehrmals erleben, wie gut er beim Publikum ankommt. Ich wünsche Ihnen viel Erfolg und das Vertrauen vieler Anhänger und Befürworter der Heilpflanzen-Medizin. Alles Liebe! Ihr (Prof.) Hademar Bankhofer.*

*... Eine Frau Theresa, welche in Meran wohnt und aus Polen stammt, hat mir das Heft „Ringelblume“ 4/2014 geschenkt. Ich möchte die Ringelblume abonnieren. Mit lieben Grüßen, Johanna Brunner, Südtirol.*

Drei von vielen Zuschriften aus jüngster Zeit. Frau Brunner ist eines von den 585 neuen Mitgliedern des Jahres 2014, zehn davon haben einen Buchpreis gewonnen. Die Verlosung fand bei „Fit in den Frühling“ am 25. April statt. 585 Neue – das ist deutlich mehr als in den Vorjahren. Es ist also nicht aus der Mode gekommen, einem Verein beizutreten.

Die „Ringelblume“ erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit – und sie kann schon auf eine lange Tradition zurückblicken. Das aktuelle Heft 2/2015 ist das **150ste** !!! Hundertfünfzig Grüße aus Karlstein in alle Welt! Im Kräuterpfarrer-Zentrum werden alle Hefte ausgestellt, die jüngeren davon auch zum Mitnehmen.

Das neue Heft steht auch im Zeichen des **50. Geburtstages von Kräuterpfarrer Benedikt Felsinger**. Beide Anlässe, die 150. Ringelblume und den 50er von Herrn Benedikt, gilt es zu feiern – beim



**Kräuterpfarrer  
Benedikt Felsinger**

Text: Karl Wanko

**Kräuterfest am 15. August. Feiern Sie mit uns!**

## ⇒ Veranstaltungen:



lädt ein

# Radauftakt

in Karlstein an der Thaya

**05.06.2015** vor dem Rathaus

13:00 – 17:00 Uhr

### Infostand:

Diebstahlschutz, Radwege, Radpass,...

Geschicklichkeitsfahren für Klein und Groß

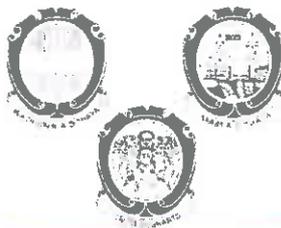
### Radbörse:

Annahme der Räder: 10:00 - 12:00

Verkauf: 12:00 - 15:00

Auszahlung: (Rückgabe) 16:00 - 17:00

(20% wird vom Verkaufspreis abgezogen)



## 49. VOLKSFEST

der Rot Kreuz Bezirksstelle  
WAIDHOFEN AN DER THAYA



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ  
NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

**3. JUNI - 6. JUNI 2015**



**VOLKSFESTGELÄNDE WAIDHOFEN/THAYA**

### Einladung zum Bezirksseniorenachmittag

anlässlich des Volksfest der Rot Kreuz Bezirksstelle Waidhofen an der Thaya  
am **Freitag, 5. Juni 2015**

Es unterhält Sie: von 13.30 bis 17.30 Uhr „PETERS MUSIK“

Es erfolgt eine Ehrung der ältesten Teilnehmerin und des ältesten Teilnehmers mit einem Geschenkkorb.  
Weiters werden unter allen anwesenden Senioren wertvolle Preise verlost.

## ⇒ Aktuell: Aktion „Radl Pass“ mit dem Bus nach Telč

### Aktion „Radl Pass“

Pünktlich zu Saisonbeginn startet wie im Vorjahr die Aktion „RADL PASS“ in unserer Kleinregion Thayaland. Heuer zum ersten Mal sind auch die Klimaschulen – HAK Waidhofen/Thaya, VS Pfaffenschlag, NMS Dobersberg und HTL Karlstein – aktiv dabei!

Alle, die in der Zeit vom Mai – September 2015 zum Einkaufen, für den Arztbesuch, für Bankwege, für Behördenwege, zum Stadt- oder Gemeindeamt, in die Schule oder für Veranstaltungen in der Kleinregion das Fahrrad benutzen, werden mit einem Stempel im RADL PASS belohnt und nehmen automatisch an der Gewinnziehung bei der RADL-Abschlussfeier Ende September 2015 teil. Die mitmachenden Betriebe sind mit einem Aufkleber versehen.

Die RADL PÄSSE erhält man im Gemeindeamt, sowie in allen teilnehmenden Betrieben, wo man die vollen abgestempelten Pässe auch wieder abgeben kann. Je mehr RADL PÄSSE man abgibt, umso größer ist die Gewinnchance!

Zur Sternfahrt mit Abschlussveranstaltung am 26.9.2015 in Waidhofen bei Intersport RUBY erhält jeder Teilnehmer, der mit dem Fahrrad und Helm kommt, eine gesunde Jause, gesponsert von Intersport RUBY.

#### Und es warten tolle Preise!

Als 1. Preis wartet ein Gutschein von Intersport RUBY im Wert von € 350! Gesponsert von der Volksbank Oberes Waldviertel, Raiffeisenbank – Waidhofen/Thaya und der Waldviertler Sparkasse Bank AG.

Sowie weitere Sachpreise gesponsert von den Gemeinden und den heimischen Betrieben unserer Kleinregion.

**Der Zukunftsraum Thayaland wünscht eine schöne Radsaison sowie Glück beim Gewinnen!**

### WA 15 mit dem Bus nach Telč

Die Waldviertellinie WA 15 des Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) verbindet an Freitagen, Samstagen sowie Sonn- und Feiertagen das obere Waldviertel mit den grenznahen Regionen in Südschwechien und in Vysočina zu günstigen Preisen. So kostet eine Tageskarte auf der Linie WA15 nur € 3,80 (Kinder € 1,90). Der Einzelfahrschein kommt für Erwachsene auf € 1,90 (Kinder € 1,--) pro Fahrt.

Ab 28. März bis 26. Oktober werden die Busse zusätzlich mit Radanhängern ausgestattet. **Die Fahrradmitnahme ist gratis!**

Die Waldviertellinie WA15 verbindet günstig, schnell und bequem die Region Thayaland im oberen Waldviertel und die Regionen rund um Dačice, Slavonice und Telč.

Radfahrer können etwa bequem ein Teilstück mit dem Bus und den Rest mit dem Drahtesel zurücklegen.

Die grenzüberschreitende Busverbindung wurde zur Verbesserung der Mobilität in den benachbarten Regionen durch das Land NÖ ins Leben gerufen und wird aus den Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (ERDF) kofinanziert.

Weitere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt sowie auf: [www.thayaland.at](http://www.thayaland.at)

In unserer Gemeinde sind folgende Betriebe mit dabei:

ADEG Markt Friedrich Hruby  
Bäckerei Niederhofer  
Bäckerei Hofstätter  
Raiffeisenbank Thayatal-Mitte  
Waldviertler Sparkasse Bank AG  
Frisörstudio La Frisura  
Mühlbachstüberl u.  
Gasthaus Dakon Thuma  
Verein Freunde der Heilkräuter  
Firma Pollmann  
Weiters nehmen teil:  
Gemeindeamt, Uhrenmuseum,  
Volksschule und HTL



Fahrpläne liegen am Gemeindeamt auf!

Verkehrsverbund Ost-Region  
[www.vor.at](http://www.vor.at)

Zukunftsraum Thayaland –  
KEM Thayaland  
[www.thayaland.at](http://www.thayaland.at)



Foto: Zukunftsraum Thayaland

## ➔ Veranstaltungen:



### Union Sportverein **KARLSTEIN/Thaya**

Sektionen Fußball und Tennis, gegründet 1976 - ZVR: 638209701  
3822 Karlstein/Thaya, Sparkassengasse 1



SPORT  
**UNION**  
NIEDERÖSTERREICH

## Sonntag, 07. Juni 2015 SPORTLERKIRTAG MIT FUSSBALLMATINEE im Thayalandstadion Karlstein

09.00 Uhr Vorspiel U 23 Reserven

11.00 Uhr Kampfmannschaften

**USV KARLSTEIN: SVU JAPONS**

14.00 Uhr **U 12 Meisterschaftsspiel NSG KARLSTEIN:SV VITIS**

ab 11.30 Uhr Mittagessen

**GRILLHENDERL oder KISTENSAU mit Salat EUR 7,50**

Vorbestellung unbedingt erforderlich bis spätestens 01. Juni!

Tel. 0664/818 36 30 (Obmann Walter Hausberger)



## Jugendorchester Dobersberg



### ON TOUR 2015

Das Jugendorchester Dobersberg  
spielt 3 Konzerte



am

12. Juni 2015 19:00 Uhr  
Karlstein vorm Rathaus

13. Juni 2015 19:00 Uhr  
Gastern im Pfarrgarten

14. Juni 2014 15:00 Uhr  
Kautzen im Park

Eintritt: freie Spenden

in Kooperation mit



Nach den Konzerten können interessierte Kinder und Eltern Musikinstrumente ausprobieren und erhalten Informationen über den Musikunterricht an der Musikschule Thayaland.

Für Speisen und Getränke sorgt das Jugendorchester Dobersberg

Jugendorchester Dobersberg Leitung: Kpm Hubert Bogg, Karlsteiner Straße 36, 3843 Dobersberg, Tel.: 0664/ 240 12 12



Im Bild: Bgm. Anette Töpfl, Gebietsleiter Rupert Temper, GfGR Ernst Weber, Bezirksleiter Ing. Michael Bartl und Bezirkshauptmann Mag. Franz Kemetmüller

## Weber nun Mitarbeiter in Bezirksleitung

Im Rahmen der Mitarbeitertagung des NÖ Zivilschutzverbandes des Bezirks Waidhofen/Th. am 18.05.2015 in Vitis wurde der Zivilschutzbeauftragte der Gemeinde Karlstein Ernst Weber mit einer Urkunde zum Mitarbeiter in der Bezirksleitung bestellt.

Ernst Weber ist seit 2010 Zivilschutzbeauftragter der Marktgemeinde Karlstein/Thaya.

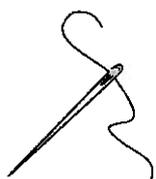
Weiters wurden Kurt Strohmayer-Dangl, der als Bezirksleiter-Stellvertreter ausschied und DI Kurt Hammer, der aus der Bezirksleitung ausschied, für den geleisteten Einsatz geehrt.

Als neuer Bezirksleiter-Stellvertreter wurde Herr Herbert Winkelbauer aus Pfaffenschlag ernannt.

**NEU**

**NEU**

**NEU**



**Änderungsschneiderei**

**„ANITA“**

**Textile Änderungen aller Art**

**Mo - Fr nach telefonischer Vereinbarung**

**Anita Dolezal  
Griesbach 40  
3822 Karlstein/Thaya  
Tel.: 0664/86 74 303**



## ➔ Veranstaltungen:

# Einladung zum TENNISKURS

für Kinder und Jugendliche jeden Alters

**Beginn:** Freitag, 22.05.2015 von 15:30 – 17:30  
**Kursrhythmus:** jeden Freitag, 15:30 – 17:30 (bis zumindest Schulschluss)

Liebe Kinder, liebe Eltern!

Der UTC Karlstein veranstaltet auch heuer wieder einen Tenniskurs für Kinder und Jugendliche jeglichen Alters.

Die Trainings werden dabei von den beiden NÖTV-geprüften **Nachwuchs-Übungsleitern** Klaus Witzmann und Michael Datler nach den modernsten Methoden für Kindertennis geleitet.

Dabei steht **Spiel und Spaß im Vordergrund** (Koordinationsübungen, Geschicklichkeit, Gruppenwettkämpfe), die Kinder sollen Tennis **SPIELERISCH erlernen** und werden keinesfalls von der ersten Stunde weg „beinhart“ trainiert!

Bei Schönwetter sind auch Grillen, Lagerfeuer etc. geplant!

### Mitzubringen sind:

- geeignetes Schuhwerk (keine Noppen oder grobes Profil)
- Tennisschläger (auf das Alter abgestimmt, gerne stehen die beiden Trainer für eine Beratung zur Verfügung, es gibt Juniorschläger ab bereits EUR 20,-)
- evtl. Getränke (auch direkt am Tennisplatz zu kaufen)

**Kosten:** Der Tenniskurs ist im Prinzip **kostenlos!** Voraussetzung ist dafür lediglich der Besitz einer Saisonkarte für Kinder, Jugendliche oder Familienkarte (siehe unten).

Wir freuen uns schon auf viele Teilnehmer und lustige Stunden am Tennisplatz!

## TENNIS-SAISON 2015

### Saisonkarten-Preise

<b>ERWACHSENER</b>	<b>EUR 70,00</b>
<b>FAMILIE (Eltern + Kinder bis 12 Jahre)</b>	<b>EUR 110,00</b>
<b>JUGEND (13 bis 18 Jahre) *</b>	<b>EUR 38,00</b>
<b>KIND (bis 12 Jahre) *</b>	<b>EUR 28,00</b>

\*für Kinder und Jugendliche ist ein Sommerkurs in der Saisonkarte inkludiert!!!

Nach Bezahlung des jeweiligen Tarifs wird ein **Namensschild im Kasten** zur Reservierung der gewünschten Stunden zur Verfügung gestellt. Neue Mitglieder erhalten außerdem einen **Schlüssel**, mit dem Reservierungskasten, Tennisplätze und Clubhaus aufgesperrt werden können!

**Die Sektion Tennis wünscht eine erfolgreiche & verletzungsfreie Saison!!**

### Für nähere Informationen & Anmeldungen bei

Michael Datler (Sektionsleiter & Trainer) 0660/417 0 418  
Klaus Witzmann (Sekt.leiter Stv. & Trainer) 0664/857 8 319  
[tennis.karlstein@gmail.com](mailto:tennis.karlstein@gmail.com)

### Vernetzungen für grenzenlose Karriere

Kontakte und Netzwerke sind eine wichtige Basis für zukünftige Karrieren im Beruf, vor allem wenn sie international sind. In der HTL Karlstein werden die Schülerinnen und Schüler schon sehr früh auf den Umgang mit Geschäftspartnern aus anderen Ländern und Kulturkreisen vorbereitet. Ist es einerseits der vermehrte fremdsprachliche Unterricht in der Schule in Karlstein, so sind es andererseits auch die fernab vom Ort Karlstein durchgeführten Teilnahmen an internationalen Wettbewerben, Besuche ausländischer Bildungseinrichtungen und facheinschlägiger Betriebe. In diesem Sinne vertieften die 3. und 4. Jahrgänge der höheren Lehrausbildung für Mechatronik bei ihrer Intensivsprachwoche im Südwesten von England nicht nur ihre Sprachkenntnisse, sondern erweiterten auch ihr Fachwissen durch Besuche der Fa. Schneider Electrics in Durrington, des Northbrook College in Shoreham und Besichtigung von Schiffen der Royal Navy und der Maschinenräume der Tower Bridge in London. Ein besonderer Dank gilt den Sponsorfir­men Pollmann International, Testfuchs, Raika Thayatal Mitte und Waldviertler Volksbank, welche durch ihre finanzielle Unterstützung solche Aktivitäten ermöglichen.

Wie sehr die Absolventen der Uhrmacher-Ausbildung in Karlstein begehrt sind, verdeutlicht sich auch daran, dass vermehrt Vertreter von weltweit renommierten Uhrenmarken nach Karlstein kommen, um ihr Unternehmen den jungen Uhrentechnikern vorzustellen und sie als zukünftige Mitarbeiter anzuwerben. Breitling, Glashütte Original, F.A. Lange, Meistersinger und die Swatch-Group sind da nur einige, welche in den vergangenen Wochen bei Workshop-Veranstaltungen zu Gast waren.

Um auch auf die bei späteren beruflichen Geschäftsbeziehungen notwendigen kulturellen Regeln und Umgangsformen vorbereitet zu sein, werden die Schülerinnen und Schüler bei Veranstaltungen gemeinsam mit der Landesberufsschule für Tourismus in Geras auf den „Knigge“ bei Geschäftsessen und Kundenkontakt geschult.

Dass neben der fachlichen Ausbildung auch die Allgemeinbildung an der HTL Karlstein mindestens genauso hochwertig wie an anderen Schultypen (z.B. Gymnasium/HAK/HLW/etc.) ist, zeigt der Erfolg beim Landeswettbewerb „Europaquiz“, wo die HTL Karlstein (so wie im Vorjahr) auch heuer wieder den Landessieger unter allen teilnehmenden niederösterreichischen Schulen stellen konnte. Die beiden Schüler, Andreas Stocklasser und Frederic Schmolgruber, werden im Team für das Land NÖ beim österr. Bundeswettbewerb in Linz starten.

Ein besonders herzlicher Dank gilt allen jenen Lehrerinnen und Lehrern, welche sich für solche Aktivitäten über das erforderliche Unterrichtsausmaß hinaus engagieren und so nicht nur dem Häuptl-Sager über die nur bis Dienstag arbeitenden Lehrer eine Absage erteilen, sondern auch mithelfen, dass das Bildungsangebot der Waldviertler Schulen eine sehr hohe Qualität aufweist.



Sprachwoche in England



Uhren-Workshop: Fa. Meistersinger



Andreas Stocklasser wurde Landessieger beim Europaquiz - im Bild bei der Siegerehrung mit LR Barbara Schwarz



◆ Galaessen mit der LBS Geras

## ⇒ Veranstaltungen:

# Einladung

zum

## ÖKB Flohmarkt

Der Kameradschaftsbund veranstaltet  
**am Samstag, den 13. Juni 2015**  
und **am Sonntag, den 14. Juni 2015** jeweils von 9 bis 17 Uhr  
einen

## Flohmarkt

mit Bewirtung im Vereins-Container Karlstein -  
(zwischen Gemeindeamt und Kindergarten Karlstein).

Wir bieten verschiedene Flohmarktwaren gegen eine Spende für den ÖKB an,  
zum Teil nur für einen Euro. Für die Bewirtung sorgt der ÖKB.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Warenspenden: Haushaltswaren, Geschirr, El-Geräte etc. etc. (Keine Textilien) nehmen wir gerne entgegen.  
abzugeben bei Raika Karlstein, Erich Datler, Werner Manhart Karlstein, Edwin Miksche Göpfritzschlag



## Freiwillige Feuerwehr EGGERSDORF



Wir laden Jung und Alt herzlich zur alljährlichen  
**SONNENWENDFEIER**  
der Marktgemeinde Karlstein an der Thaya ein.

**Freitag, den 19. Juni 2015**

**auf der Thayawiese beim Tennisplatz Karlstein**

### Programm:

19:30 Uhr Aufstellung aller Vereine, Organisationen und Bevölkerung beim Rathaus  
19:45 Uhr Abmarsch mit Musik zum Tennisplatz  
Anschl. Feuersegnung und musikalische Unterhaltung und Tanzeinlagen

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

**AUF IHREN BESUCH FREUT SICH DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR EGGERSDORF!**

Der Reinerlös wird für Ausrüstung und Bekleidung der FF-Eggersdorf verwendet.

Verantwortlicher: OBI Martin Datler, Eggersdorf 23, 3822 Karlstein/Th.

### „Die Thayarunde“

Nun ist es endlich soweit! Trotz langwieriger Genehmigungsverfahren und mehrfacher Behördenwegearbeiten aufgrund von Einsprüchen wird fleißig an der Umsetzung der „Thayarunde“ gearbeitet.

#### Streckenabschnitte und derzeitiger Stand:

**Strecke Fratres – Slavonice:** wurde am 17. August 2014 feierlich eröffnet und ist seither befahrbar.

**Strecke Fratres – Dobersberg:** wird im Frühling 2015 fertiggestellt und mit entsprechenden Feiern eröffnet werden.

**Strecke Göpfritz/Wild – Raabs/Thaya:** die Geleise wurden bereits abgetragen und die weiteren baulichen Maßnahmen werden 2015/2016 umgesetzt werden.

**Strecke Dobersberg – Waidhofen:** wird ebenfalls bis 2016 fertiggestellt werden.

Bald steht damit der Bevölkerung eine einzigartige Infrastruktur für Alltags- und Freizeitradeln zur Verfügung. Um die RadfahrerInnen – klein und groß – auf eine radfreundliche Zukunft einzustellen, arbeitet die Kleinregion an verschiedensten Projekten wie „Fahrradkurse mit der AUVa für unsere VolksschülerInnen“, „Radlpass“ und „RADLschlagenAUTOS“.

Ein weiterer positiver Aspekt besteht darin, dass das Trassenband der Thayatalbahn erhalten bleibt und Leerverrohrungen für eine zukünftig optimale Breitbandversorgung des gesamten Bezirks möglich machen wird. Damit ist es gelungen, an vorderster Front bei der österreichweiten Breitbandoffensive dabei zu sein und für eine zukunftsorientierte Entwicklung vorzusorgen.

Durch die vielen geplanten und schon umgesetzten Schritte sowie die Zusammenarbeit aller Akteure der Region steht einer erfolgreichen Zukunft unserer **RADREGION** Thayaland nichts mehr im Wege, denn die Thayarunde bietet vieles, was eine Radrunde braucht: landschaftliche Attraktivität und authentisches touristisches Umfeld.

Und: Die Thayarunde ist vor allem eines: landschaftlich schön und schön flach. Es gibt keine nennenswerten Steigungen und bietet alles, was eine TOP-Radrouten auszeichnet.

Der Zukunftsraum Thayaland unternimmt alles, um eine Möglichkeit zu schaffen, SICHER mit dem Rad unterwegs sein zu können und Impulse für die Gesundheit der Menschen in unserer Region zu setzen, dabei die Schönheit der Region zu präsentieren und unsere Umwelt nachhaltig zu schützen!

### Wohnen im Waldviertel

Am 19. März 2015 war es endlich wieder so weit. Das große BotschafterInnen-Treffen, veranstaltet vom Projektträgerverein Interkomm, fand im Vereinshaus Horn statt.

Unter dem Titel „**Sag JA zum Wohnen im Waldviertel**“ kamen 230 Gäste nach Horn, um gemeinsam ein deutliches Lebenszeichen zu setzen und zu zeigen, wie viele Menschen hinter dem Waldviertel stehen. Interessante Daten präsentierte auch Nina Sillipp: **56 Gemeinden** arbeiten zusammen und schalten das Konkurrenzdenken aus, **700 Menschen** engagieren sich als BotschafterInnen in ihrem Umfeld für ein neues Bild des Waldviertels, **4.360 „Freunde“** hat „Wohnen im Waldviertel“ auf Facebook und **436.000 Besuche** konnten in den letzten Jahren auf [www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at) gezählt werden.



Weitere Informationen:  
[www.thayaland.at](http://www.thayaland.at)



## ➔ Veranstaltungen:



# Freiwillige Feuerwehr Obergrünbach

Einladung zum

## ZANKERLSCHNAPSEN mit SCHNITZELESSEN



im „Grünbäcker Gwölb“

**am 21. Juni 2015**

Beginn 10 Uhr

Kartenpreis 4,-- Euro

*Auf Ihren Besuch freut sich der Veranstalter!*

*Der Reingewinn dient zum Kauf von Feuerwehrausrüstung  
FF Obergrünbach: OBI Roland Zotter, Obergrünbach 24*



## Union Sportverein **KARLSTEIN/Thaya**

Sektionen Fußball und Tennis, gegründet 1976 - ZVR: 638209701  
3822 Karlstein/Thaya, Sparkassengasse 1



SPORT  
UNION  
NIEDERÖSTERREICH

## Nordic Walking Tour

“3 Berge mit Predigtstuhl”  
Samstag, 27. Juni 2015

Start: 13:30 Uhr

Parkplatz Lokal „Zum Max“ – Groß-Siegharts

### Walking-Strecke:

Groß-Siegharts – Steinwand (680 m) – Sieghartser Berg (688 m) – Bründlkapelle – Predigtstuhl (718 m) – Wieningsberg – Groß-Siegharts

Gehzeit: ca. 3 1/2 Stunden

Kulinarischer Abschluss im Gastgarten „Zum Max“,  
Groß-Siegharts

### Anmeldungen:

Tel. Nr. 0664 818 36 30 (Obmann Walter Hausberger)



## ⇒ Aktuell: Neues aus der Volksschule



Im Bild: Zotter Michael, Breyermann Felix, Pfeiffer Christoph, Perzi Timo, Bauer Alexander, Riss Alina, Fischer Katja, Eigner Tanja, Zach Nicole, Weber Laura, Walz Gabriel, Wunderlich Johannes, Miksche Jakob sowie Klassenlehrerin Andrea Lebersorger und Bürgermeister Ernst Herynek

### Volksschüler zu Besuch am Gemeindeamt

Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse Volksschule Karlstein stellten gemeinsam mit ihrer Klassenlehrerin Frau VOL Andrea Lebersorger, am Donnerstag, den 30. April 2015 dem Bürgermeister Ernst Herynek im Gemeindeamt einen Besuch ab. Dabei erfuhren sie vieles über Karlstein und den umfangreichen Tätigkeitsbereich der Gemeinde. Die Amtsräume sowie der Sitzungssaal wurden besichtigt. Die Schülerinnen und Schüler zeigten großes Interesse und brachten schon einiges an Wissen mit!

### AUVA-Radworkshop für Volksschüler

Am 4. Mai 2015 nahmen 55 Kinder der Volksschule Karlstein aktiv am AUVA-Radworkshop teil.

Anhand von Hindernis-Parcours konnten die Schülerinnen und Schüler ihre Geschicklichkeit, Motorik, Gleichgewicht und Koordination trainieren und verbessern. Zum Beispiel das Fahren mit einer Hand und das Üben von Gefahrenbremsung standen am Programm. Ebenso wurde spielerisch über die technische Ausrüstung des eigenen Fahrrades und die Bedeutung des Radhelms informiert. Alle Kinder erhielten zum Abschluss eine Urkunde sowie ein bedrucktes Schlauchtuch mit wichtigen Informationen für die Eltern.

Gemeinsam mit der AUVA, Frau Direktor Manuela Gegenbauer, den Lehrerinnen sowie freiwilligen ElternhelferInnen wurde wertvolles Wissen an die Kinder, kombiniert mit Freude und Spaß an der Bewegung, vermittelt und vertieft.

Der Zukunftsraum Thayaland informierte im Vorfeld die Volksschulen in unserer Region über die Möglichkeit des AUVA-Radworkshop – denn **sicheres Radfahren der Kinder steht an erster Stelle!**

1. Klasse



2. Klasse



4. Klasse



3. Klasse

# ➔ Veranstaltungen:

## Einladung zum

# GRILL



**DOZENT.**  
Münchreith

... am Samstag, den 04. Juli 2015  
ab 18 Uhr im  
**Münchreith!**



...dazu wahlweise Pommes, Salate oder Gebäck,  
und wie immer: die köstlichen, hausgemachten Mehlspeisen!



**GRILL**  
Fledermaus



**GRILL**  
Hendl



**GRILL**  
Kotelette



**GRILL**  
Bratwurst

Auf einen gemütlichen  
Abend mit Euch freut sich  
die Organisation!

Obmann: Ernst Weber, Münchreith 2, 3822 Karlstein/Th.

Der Reinerlös aus dieser Veranstaltung dient zur  
Erhaltung des Dorf-Zentrums. Vielen Dank!

© 2014, 2015



## Niederösterreichs Senioren Gemeindegruppe Karlstein



**Dienstag 2. Juni 2015**

**Maria Schnee –  
Wallfahrtsort in der Buckligen Welt**



Auch in diesem Jahr wollen wir einen Ausflug mit Wallfahrtsgedanken verbinden. Unser Diakon Franz Hadl wird uns begleiten.

Abfahrt: 6.30 Uhr ab Karlstein Frühstückspause -  
Raststätte Guntramsdorf  
11.00 Uhr Hl. Messe, danach Mittagessen in Kaltenberg  
15.00 Uhr Führung im Dr. Karl Renner Museum in Gloggnitz.

Preis: € 44.00 (Fahrt: € 29,-, Eintritt und Führung € 15.-)  
Heimfahrt mit Abschluss beim Heurigen

Auf viele Anmeldungen zu diesem Ausflug freut sich Eure  
Obfrau Tel.: 02844 – 273; 0664 / 407 97 95

## Wir laden ein!!!

Am Dienstag 16. Juni um 14 Uhr kommt eine Ansprechpartnerin von „Moser Reisen“ in den Pfarrsaal und stellt uns die „Große Frühjahrsreise 2016“ ins westliche Mittelmeer und die „Traumkreuzfahrt auf hoher See“ mit dem neuesten und modernsten Schiff der MSC Flotte vor.

Wir freuen uns auf Euren Besuch –  
der Vorstand und Eure Obfrau

*Harald Reib*

## 2. Karlsteiner Highland Games

Zusammenspiel  
der Generationen  
am

### Samstag, 29. August 2015

am Areal beim Tennisplatz und Thayainsel

ab 10.00 Uhr Startnummernvergabe

13.00 Uhr Beginn und Einzug der Teams

19.00 Uhr Siegerehrung - Preisverleihung  
Prämierung des „originellsten Team-Outfits“

Mondscheinwanderung - Sternwanderung

19.00 Uhr Start in den Ortschaften  
20.00 Uhr Eintreffen am Gelände

21.30 Uhr *Feuershow*

Unterhaltung:  
*Die Schandgesellen*

Mittagstisch und Bewirtung  
durch die Karlsteiner Gastronomie

Bewerbe:

- Baumstamm werfen
- Bogenschießen
- Kuh melken
- Wasserbewerb
- Rätselralley

Teilnahme in 4er Teams

Anmeldung:  
bis spätestens Fr. 21. August  
unter 02844/279 oder  
gemeinde@karlstein-thaya.at

Startgeld € 20,- pro Team



Nähere Infos unter: [www.karlstein-thaya.at](http://www.karlstein-thaya.at)

## FSME kann jeden treffen! Sind Sie geschützt?

Die FSME (Frühsommer-Meningoenzephalitis) wird von Zecken übertragen. Sie ist eine Viruserkrankung, die zur Entzündung des Gehirns, der Hirnhäute und des Zentralnervensystems führt. Die Symptome der FSME können einer Grippe ähnlich sein wie z. B. Kopf- und Gliederschmerzen, Fieber und Nackensteifheit. Die Erkrankung kann aber auch zu bleibenden Dauerschäden wie Lähmungen, lang andauerndem Heilungsprozess oder sogar tödlich enden.

Wo Zecken sich verstecken: Hauptsächlich leben sie im Gras, auf Sträuchern, auf Waldlichtungen und sogar in der kultivierten Naturlandschaft (Parks und Gärten) unserer Städte.

Wo Zecken am ehesten am Körper zu finden sind: Beim erwachsenen Menschen wird die überwiegende Anzahl der Zeckenstiche an den Beinen, in der Gesäß- und in der Genitalregion beobachtet. Bei Kindern treten etwa 75 Prozent der Zeckenstiche am Kopf auf, die restlichen verteilen sich auf Beine und Arme, Rumpf, Gesäß- und Genitalregion.

### Die richtige Entfernung einer Zecke:

Bitte unbedingt vermeiden: Fast jeder kennt einen anderen "Geheimtipp" zur Zeckenentfernung. Sie reichen vom Abbrennen der Zecke bis zum Drauftröpfeln von Öl. Doch solche Verfahren schaden mehr als sie nützen. Es kann sein, dass die Zecke in ihrem "Todeskampf" erst recht Erreger in die Wunde abgibt. Auch das Quetschen der Zecke beim Entfernen kann schädlich sein.

Richtige Entfernung: Man sollte daher Zecken ganz vorsichtig mit einer feinen Pinzette, einer spezieller Zeckenzange oder mit einem Skalpell entfernen. Dazu setzt man dicht über der Haut an und zieht bzw. hebt die Zecke vorsichtig heraus. Wer sich nicht sicher ist, die Zecke richtig entfernen zu können, sollte einen Arzt aufsuchen. Eine Desinfizierung der Einstichstelle nach dem Entfernen ist ebenso sinnvoll.

### Impfschema:

**Start der Impfung: Grundimmunisierung** – Die Impfung wird vom Bundesministerium für Gesundheit ab dem vollendeten 1. Lebensjahr in Österreich empfohlen.

Für die FSME-Impfung besteht keine Altersbegrenzung. Bitte beachten Sie die Impfdosis, die dem Alter des Impflings entspricht. Die Impfung kann grundsätzlich das ganze Jahr durchgeführt werden.

**Rascher Impfschutz** – Wenn die Zecken aktiv werden und Sie noch nicht geimpft sind, wird der Aufbau eines raschen Impfschutzes empfohlen.

Für den österreichischen Impfstoff gilt: Wird mit der Grundimmunisierung in der warmen Jahreszeit begonnen, empfiehlt es sich, die 2. Teilimpfung 14 Tage nach der 1. Teilimpfung zu verabreichen, damit möglichst rasch ein schützender Antikörpertiter aufgebaut werden kann, der während der Saison hält. Nach 5 bis 12 Monaten erfolgt die 3. Teilimpfung, mit der man für 3 Jahre geschützt ist.

**Die Auffrischungsimpfungen** – Die FSME-Erkrankung kann nur durch die rechtzeitige Auffrischungsimpfung verhindert werden.

Die erste Auffrischung hat generell 3 Jahre nach der Grundimmunisierung (3. Teilimpfung) zu erfolgen. Alle weiteren Auffrischungsimpfungen erfolgen dann bei Personen bis zum vollendeten 60. Lebensjahr im 5-Jahres-Abstand. Ab dem 60. Geburtstag sollte aber unbedingt wieder ein 3-jähriges Impfintervall beachtet werden.

**!! Sollten Sie Fragen zur FSME Impfung haben, dann kontaktieren Sie bitte Ihren Hausarzt !!**



**!! Einen sicheren Schutz vor Zecken gibt es nicht. Der einzige wirksame Schutz gegen die Erkrankung ist die FSME-Impfung !!**



**Niederösterreichischer Zivilschutzverband**

3430 Tulln/Donau  
Langenlebarner Straße 106  
Tel: 02272/61820, Fax: DW 13  
E-Mail: [noezsv@noezsv.at](mailto:noezsv@noezsv.at)  
Web: [www.noezsv.at](http://www.noezsv.at)

**Ansprechpartner in der  
Marktgemeinde Karlstein  
an der Thaya**

Hr. Weber Ernst  
Hr. Kitzler Matthias

quelle: [www.zecken.at](http://www.zecken.at)

## ⇒ Jubiläen: Ehrungen und Geburten

◆ Eine Abordnung von Gemeinderäten gratulierte **Frau Maria Hoda aus Karlstein** zum **80. Geburtstag**.

Im Bild: GfGR Eduard Fanter, Maria und Karl Hoda, GfGR Harald Böhm



◆ Zum **80er** wurde auch Herr **Alois Abraham aus Goschenreith** gratuliert.

Im Bild: GR Christian Bauer, Alois, Maria und Harald Abraham, sowie Bgm. Ernst Herynek



◆ Herzlichen Glückwunsch zur Geburt von **Cora Hiess aus Karlstein!**



◆ Das Licht der Welt erblickte auch **Julian Lenz aus Karlstein!** Alles Gute!



## ➔ Im Bild:



◀ Seinen 80er feierte Herr **Josef Zauner aus Karlstein**. Herzlichen Glückwunsch!

Im Bild: GfGR Eduard Fanter, Christine und Josef Zauner, GR Christian Bauer

➤ Ihren 80. Geburtstag feierte auch **Frau Johanna Zotter aus Obergrünbach!**

Im Bild: GR Markus Böhm, Bgm. Ernst Herynek, Johanna Zotter und Erwin Obrecht



◀ **Frau Margarete Traxler aus Eggersdorf** feierte ihren 80. Geburtstag!

Im Bild: Bgm. Ernst Herynek, GR Markus Böhm, Sabrina Traxler, Stefan Traxler (Sohn) sowie Stefan (Gatte) und Margarete Traxler



## Neuer Obmann für Theaterverein

Nach ca. 20-jähriger Tätigkeit als Obmann des Theatervereines wurde nun Wolfgang Schopf abgelöst. Neuer Obmann ist Christian Bauer, der sich sehr auf seine Tätigkeit freut.



## ⇒ Im Bild: Karlstein aktiv

### Ostereiersuche

Viele Besucher waren wieder beim Ostereiersuchen der SPÖ-Organisation Karlstein am Karsamstag mit dabei.



### Natur im Garten - Vortrag:

Am 16. April fand im Gemeinschaftshaus Göpfritschlag ein Vortrag der Initiative Natur im Garten organisiert vom Tourismus- und Verschönerungsverein Karlstein mit dem Thema: „Quer durch den Gemüsegarten“ statt. DI Sabina Achtig gab Ratschläge und Tipps für naturnahes Gärtnern, die Bodenvorbereitung, Nützlinge uvm.

Aufgrund des regen Interesses der zahlreichen Besucher findet im Herbst (am 19. November) ein weiterführender Vortrag mit dem Themen Anbau und Hochbeet statt. Des Weiteren ist bereits für das Frühjahr 2016 ein Workshop zum Hochbeet-Bau in Planung.



◆ Die Freiwillige Feuerwehr Eggersdorf gratulierte Herrn Leopold Pöckl zur 50-jährigen Mitgliedschaft und gleichzeitig zum 70. Geburtstag.

*Im Bild: Kdt. Stv. BI Birgit Maryschka, Leopold Pöckl und Kdt. OBI Martin Datler*

↓ Im Rahmen der Florianifeier in Speisendorf wurden auch die neuen FF-Mitglieder angelobt.

*Im Bild: Michael Frizzer, Bernhard Bauer, Tobias Datler (FF-Eggersdorf), Martin Nagl, Alexander Abraham (FF-Goschenreith)*



◆ Herr Erich Auer feierte den 50er im „Grünbäcker G`wölb“ mit den Kameraden der Feuerwehr. Erich Auer ist Maschinist und war jahrelang Funkwart der Feuerwehr. Seitens der gesamten Feuerwehr gratulierte das Kommando.

*Im Bild: Kdt. Stv. Alois Holzer, Erich Auer, Kdt. Roland Zotter und Verwalter Gerhard Auer Obergrünbach.*



## ➔ Im Bild: Karlstein aktiv



◆ Im Bild: Der neue Vorstand des Jugendvereins Karlstein/Th. Philip Kleindienst (Kassier), Stefan Pollmann (Obmann Stv.), Lukas Zettel (Schriftführer), Jennifer Hahn (Obmann Stv.), Michael Mejta (Obmann), Patrick Datler (Kassier Stv.) und Holger Reinagel (Schriftführer Stv.)

### Neuwahlen beim Jugendverein

Am 4. April 2015 wurde im Zuge der Generalversammlung die neue Leitung des Jugendvereins Karlstein/Thaya gewählt.

Stefanie Allinger legte nach 4-jähriger Amtszeit ihre Tätigkeit im Verein nieder und übergab die Leitung an **Michael Mejta (Obmann)**, **Jennifer Hahn (1. Stellvertreterin)** und **Stefan Pollmann (2. Stellvertreter)**. Kassier bleibt weiterhin Philip Kleindienst, sein Stellvertreter wurde durch Patrick Datler neu besetzt. Als Schriftführer bleiben unverändert Lukas Zettel und sein Stellvertreter Holger Reinagel.

Die Kontaktdaten der neuen Leitung sind auf der Homepage der Gemeinde zu finden.

### Erste Hilfe Kurs der FF-Karlstein

Im März 2015 veranstaltete die FF-Karlstein einen 16-stündigen Erste Hilfe Kurs. Dieser wurde mit Kooperation der ÖRK Dienststelle Waidhofen/Thaya, mit dem Kursleiter Hrn. Kurt-Jürgen Göbl, im FF-Haus Karlstein durchgeführt. Als Kursarzt zeichnete sich Feuerwehrärztin MR Dr. Renate Göbl verantwortlich!

Der Kurs wurde nicht nur von Mitgliedern der FF-Karlstein besucht, sondern auch Zivilisten zeigten großes Interesse daran und besuchten diesen. In Summe absolvierten 24 Personen den 16-stündigen Erste Hilfe Kurs.



## ➔ Im Bild: Frühjahrsputz

### Eine schöne Gemeinde ...

Am 28. März fand die mittlerweile schon traditionelle Frühjahrsputz-Aktion in der Gemeinde unter dem Motto „Gemeinsam für eine schöne Gemeinde“ statt. Der Müll wird leider weiterhin zum Teil achtlos weggeworfen und so hatten die Sammler alle Hände voll zu tun.

Herzlichen Dank an die zahlreichen Freiwilligen Helfer, die wieder mit dabei waren.

◆ In Göpfritzschlag wurde nicht nur Müll gefunden sondern auch ein 11 cm großes Ei!

◆ Die Freiwilligen Müllsammler von Schlader!



◆ In Thuma waren Groß und Klein unterwegs beim Frühjahrsputz.



◆ Auch in Hohenwarth wurden wieder einige Säcke Müll gesammelt.



## ... gemeinsam für eine schöne Gemeinde!



◆ *Besonders in Karlstein ist es nicht einfach freiwillige Helfer zu motivieren, obwohl sich dort wohl der meiste Müll ansammelt. Herzlichen Dank für die Zeit und Energie, die diese Helfer für die Allgemeinheit aufgebracht haben!*

◆ *Auch Obergrünbach präsentiert sich dank dieser großen Gruppe wieder müllfrei!*



◆ *Auch in Griesbach wurden wieder die Straßen und Wege vom Müll befreit!*

### ◆ **Ausflug der Dorfgemeinschaft Obergrünbach**

Am 27. März fand der 1. Ausflug der Dorfgemeinschaft Obergrünbach statt.

Gestartet wurde mit einem Besuch der Whiskyerlebniswelt Haider in Roggenreith, weiters die Firma Waldland in Oberwaltenreith.

Nach dem Mittagessen in Zwettl besuchten die Teilnehmer noch die Brauerei in Zwettl wo auch der Abschluss der Reise stattfand.



## ⇒ Sonstiges:



Bereitschaftsdienst  
der praktischen Ärzte:  
07:00 bis 19:00 Uhr

In dringenden Fällen, während  
der Nachtstunden oder  
sonstiger Nichterreichbarkeit  
Ihres Hausarztes rufen Sie  
bitte den:

Zentralen Ärztenotruf: Tel.  
141 oder 144 (ohne Vorwahl)



**KOSTENPFLICHTIG:**  
Restmüll, Grünschnitt,  
Altreifen und  
Windschutzscheiben



### Ärztbereitschaftsdienst - NEU

Ärztendienst		Mai - Juni 2015	
30. - 31.05.2015 03. - 04.06.2015	<b>Dr. Hans-Chr. Lang</b>	Waidhofner Straße 4, 3812 Groß Siegharts	02847/ 2410
06. - 07.06.2015	<b>Dr. Peter Werle</b>	Hauptplatz 6, 3812 Groß Siegharts	02847/ 3585
13. - 14.06.2015	<b>Dr. M. Stechauner</b>	Raabserstraße 5, 3824 Großau	02846/ 354
20. - 21.06.2015	<b>Dr. A. Gradwohl</b>	Ludweis 63, 3762 Ludweis	02847/ 4200
27. - 28.06.2015	<b>Dr. Helmut Köck</b>	Berggasse 16, 3812 Groß Siegharts	02847/ 2451

### Öffnung Strauchschnittlager und ASZ

Das Strauchschnittlager bei der Zach-Schottergrube und das ASZ haben an folgenden Tagen geöffnet:

Mittwoch	10.06.2015	12.45 bis 16.15 Uhr
Freitag	19.06.2015	14.45 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	24.06.2015	08.30 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	08.07.2015	12.45 bis 16.15 Uhr
Freitag	17.07.2015	14.45 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	22.07.2015	08.30 bis 12.00 Uhr

Achten Sie bitte bei der Anlieferung am Strauchschnittlager darauf, dass nur kleine Bäume, Äste und Sträucher zwischengelagert werden dürfen und kein Grünschnitt oder sonstiges Material.

### Gemeindezeitungstermine für das Jahr 2015

4. Ausgabe:	erscheint am 31.07.2015	Unterlagenschluss: 14.07.2015
5. Ausgabe:	erscheint am 25.09.2015	Unterlagenschluss: 08.09.2015
6. Ausgabe:	erscheint am 27.11.2015	Unterlagenschluss: 10.11.2015

### Öffnungszeiten Gemeindeamt:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag jeweils von 07.00 – 12.00 Uhr und  
Donnerstag von 13.00 – 17.00 Uhr

### Sprechstunde des Bürgermeisters:

Montag jeweils von 07.00 – 09.00 Uhr,  
weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Impressum:

Eigentümer, Herausgeber u. Medieninhaber:

Marktgemeinde Karlstein an der Thaya, Wilhelm Matzinger-Straße 2,

A-3822 Karlstein an der Thaya, Tel. 02844/279, Fax: 02844/500,

e-mail: [gemeinde@karlstein-thaya.at](mailto:gemeinde@karlstein-thaya.at)

Internet: [www.karlstein-thaya.gv.at](http://www.karlstein-thaya.gv.at)

Fotos: wenn nicht anders gekennzeichnet: Marktgemeinde Karlstein an der Thaya,

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ernst Herynek

Druck: druck.at Druck- und Handelsgesellschaft mbH



## Herzliche Einladung zu unseren nächsten Veranstaltungen im Kräuterpfarrer-Weidinger-Zentrum



### Samstags-Kräuterwanderungen

4. Juli, 1. August und 5. September



Beginn jeweils um 10.00 Uhr. Unsere Kräuterpädagogen Herbert Androsch und Hermine Hausberger führen Sie durch die blühende Natur und erklären Ihnen die vielseitige Wirkung der Heilkräuter. Wir bitten um Voranmeldung (Tel. 02844/7070)!



**2 Kräuter-Seminare**  
jew. MI-FR, 22.-24. u. 29.-31. Juli  
Genaueres Programm auf Anfrage!



### Kräuterfest am 15. August

Wir feiern an diesem Tag auch  
den 50. Geburtstag von Kräuterpfarrer Benedikt  
und die 150. „Ringelblume“.

**Feiern Sie mit uns!**



dazuge**HÖREN**

DIE FEINEN  
TÖNE GENIESSEN

[www.optikerin.at](http://www.optikerin.at)

DIE OPTIKERIN UNITED OPTICS

DIE HÖRAKUSTIKER-KETTE



veranstaltet von  
jugendverein Karlstein  
sportverein Karlstein



# INSEL PARTY

thayainsel - Karlstein

samstag 4. JULI 2015

EINTRITT FREI

WARMING UP

AB 19:00

FOOD-CORNER

WEINBAR

musik von

COCKTAILBAR

FOTOBOX



**M&L**

**Eventtechnik**

LICHT | TON | VIDEO | VERLEIH | SUPPORT